

A detailed map of Antarctica and the surrounding Southern Ocean, showing various islands, peninsulas, and geographical features. Overlaid on the map are several red and orange lines representing flight routes. The routes start from the left side of the map, cross the Antarctic Peninsula, and head towards the South Pole. Key locations labeled include the South Pole (Южный полюс), Queen Mary Land (Земля Королевы Марии), and various islands like the Loran Islands (Лорнские о-ва) and the Phoenix Islands (Фолклендские о-ва). The map also shows the Ross Sea (Море Росса) and the Amundsen Sea (Море Амундсена).

**Перелёт советских лётчиков через  
Южный полюс на американскую  
станцию Мак-Мердо в 1958 г. (по  
документам ЦГАНТД СПб)**

***М.А. Савинов***

**Кандидат исторических наук, доцент  
Балтийского государственного  
технического университета «Военмех»  
(Санкт-Петербург)**





**Виктор Михайлович Перов –  
начальник лётного отряда 3-й КАЭ**

I have today received the following radio message to be passed to the leader of the Soviet Antarctic Expedition:

"We will be pleased to refuel and support your aircraft and crew upon landing at McMurdo. Best time will be between 15 October and 15 November. Detailed description of area and ice landing field will follow. We wish you every success for your transcontinental tractor traverse to the Bellingshausen Sea area in 1959-1960 season. Sincere regards."

Signed/

Rear Admiral George Dufek

*M. J. Rubin*

M. J. Rubin  
Mirny 13-9-58

Little America Station  
Antarctica

15 October, 1958

R. E. I. Tolstikov  
Mirny Station

Rear Dr. Tolstikov:

The personnel here are looking forward to a visit from you in late October. We hope that you can delay your return trip a few days to see our base. There will be a plane available to fly you across the shelf. I regret that I cannot be here myself as we are starting out today on our traverse into Victoria Land. I am enclosing a few reprints that might be of interest to you. Best regards and best wishes for a successful summer operation.

Sincerely  
*A. P. Crary*  
A. P. Crary

P.S. I am sending this over by Paul Astapenko. We hope that Paul has enjoyed his stay with us this year as much as we enjoyed having him.

APC



NR 877 X PASS TO FITOLSTIKO LEADER SOVIET EXPEDITION PAREN  
UQ PAREN X ON BEHALF SOUTH POLE POPULATION OUR HEARTFELT  
GRATULATIONS TO THE SUCCESSFUL ACCOMPLISHMENT OF YOUR MISSION  
BEST POLAR WISHES X MOGENSEN

0144Z/9001KC/NR3/WU/CB

ION: IGY REP

INFO: CNSF/RCNSF/CO/COMM

17

250110Z OCT 58

ЦГАНТД СПб. Ф. р-369. Оп. 1-1. Д. 1310.



15  
Non-arrival Mirny-McMurdo flight on 25 October complicates situation here. Request plane arrive here twelve November or as soon thereafter as practicable. Weather will be better then, also.  
Regards. R. Adm. Dufek

Неприбытие самолета из Мирного в Мак-Мурдо 25-го октября усложняет обстановку здесь. Попросите (просим) самолет прибыть сюда 12-го ноября или позже, как будет удобно. Погода тогда шансов будет лучше. Уважением. Командр-адмирал Дюфек.  
[Ссылка: или до 25-го включительно или 12-го ноября и позже. В промежутке 26/X — 11/XI как видишь каталафе-деревяшка Макушок 21/X 58]

**Виктор Маркелович Макушок  
(1924-1993)**

ЭКСПЕДИЦИИ И ПУТЕШЕСТВИЯ

НАД ЮЖНЫМ ПОЛЮСОМ

ПОЛЕТ ИЗ МИРНОГО В МАК-МУРДО<sup>1</sup>

В. А. Бузасов, Е. И. Толстинов

Третья советская комплексная антарктическая экспедиция

★

Снежное море о волнах паструг • Маршруты Амундсена и Скотта • Шесть полюсов Земли • Над стоковыми вершинами • Гигантские ледные реки • Редущий пресмы • На земле Хашивы • Самолеты на Южном полюсе • Изучение Антарктиды продолжается

Все глубже проникают советские ученые в тайны ледяного материка. Тысячи километров прошли самоходные поезда, наши полярники ведут наблюдения на полюсе холода Земли и на полюсе относительной недоступности. Но впереди Южный полюс, столь далекий от Мирного — основной научной базы исследования труднодоступной Восточной Антарктиды.

Мы давно стремились к географическому полету, чтобы с воздуха осмотреть обширные пространства материка, промести барометрические определения высот и установить возможность продвижения самоходных поездов по снежной пустыне. Это позволило бы сомкнуть у полюса большой фронт исследований, проводимых учеными разных стран.

Но беспосадочный полет от Мирного к полюсу с посадочным в Мирный был невозможен из-за недостаточного радиуса действия истребителя ИЛ-12. Расчет показал, что полеты можно осуществлять, если доставить посадку на аэродромской станции Мак-Мурдо на берегу моря Росса и, заправив там самолет, вернуться в Мирный. Зимовальник в Мирном американский синглетик Мотсон Губбинс вместе с руководителем американских работ в Ан-

арктике адмиралом Дюфеком, и вскоре мы получили ответ, что американские зимовщики будут рады принять самолет и экипаж при посадке в Мак-Мурдо. Лучшее время — между 15 октября и 15 ноября 1958 г.

Началась подготовка к полету. Надо было обзавестись новыми моторы, определить расход горючего.

Полететь решил по маршруту Мирный—Советск—Южный полюс—Виргинор—Мак-Мурдо.

Наконец все готово. Американцам сообщили сроки вылета, пролета над полюсом и время прибытия в Мак-Мурдо. Радисты договорились о радиослуживании полета. Вскоре из Мак-Мурдо поступил первый прогноз. Погоду предсказывали хорошую. Наши экипажи также заверили, что условия для полета благоприятные. 24 октября им в дом на аэродроме принесли самолет. Главным инженер авиаотряда Н. В. Бердяков докладывает, что к полету все готово. Жители Мирного собрались около самолета, чтобы нас проводить.

КУРС НА СОВЕТСКУЮ

Ровно в 8 час. 00 мин. по Гринвичу тяжело нагруженный самолет после продолжительного разбега оторвался от аэродрома. Напряженно гудят моторы, бегавна взято мак-

<sup>1</sup> См. «Правда», 1959, № 4, стр. 63—70.

арктике адмиралом Дюфеком, и вскоре мы получили ответ, что американские зимовщики будут рады принять самолет и экипаж при посадке в Мак-Мурдо. Лучшее время — между 15 октября и 15 ноября 1958 г.

15  
Non-arrival Mirny-McMurdo flight on 25 October complicates situation here. Request plane arrive here twelve November or as soon thereafter as practicable. Weather will be better then, also.  
Regards. R. Adm. Dufek

Неприбытие самолета из Мирного в Мак-Мурдо 25-го октября усложнит обстановку здесь. Попросите (просим) самолет прибыть сюда 12-го ноября или позже, как будет удобно. Погода тогда скорее будет лучше. Уважением. Командир-адмирал Дюфек.

[См. вкл.: или до 25-го включительно или 12-го ноября и позже. В промежутке 26/X — 11/XI как визит кетсерафелен.]  
21/X 58

рала Дюдена, поэтому как неко-  
го корреспондентов в Мак Мур-  
до. Лукаво улыбаясь, адмирал  
завил, что им необходима ре-  
клама, чтобы владелики не  
забывали о их существова-  
нии и чтобы они могли  
созавещать предвещание о  
их деятельности.

На этом оригинальная часть  
интервью закончилась.

Необходимо отметить, что это  
интервью проходило очень от-  
влечно и неоднократно пре-  
рывалось смехом и шулка-  
ми. Американцы шутили  
восхищаясь дипломатичес-  
ким манером кагаловника Со-  
ветской Экспедиции.

После описанного обмена

механизма по поводу интервью  
адмирал предложил всем му-  
респондентам удалиться, сна-  
зав шурливо, что он хотел  
выпить с русскими хозяевами  
и не желает, чтобы они сво-  
им присутствием омрачали  
гостево. Когда они вышли,  
он сказал усталым голосом:

— Смином такого слов.  
Затем он пригласил Б.И. Тол-  
финова и меня в свой слу-  
жебный кабинет, смешив  
с комнатами, где происходи-  
ло интервью. И он показал  
Б.И. географическую свою жем  
и дефи (два ська). Сказал,  
что раньше и жил в этом  
кабинете, но из-за шума в  
кухне был переселен в

**Толстикова Е.И., Бугаев В.А. Над Южным полюсом. Полёт из Мирного Мак-Мурдо // Природа. 1959, № 4. С. 77.**

**«Открывая пресс-конференцию, адмирал Дюфек заявил, что представители прессы желают задать Толстикову ряд вопросов и что это интервью будет заснято для кино, причем копия киноплёнки будет прислана в Советский Союз.**

**Адмирал поздравил нас с удачным перелетом. Мы поблагодарили его. Затем были заданы вопросы: какую работу мы думаем проводить в этом году при помощи санно-тракторных поездов? Какие наши дальнейшие планы работы в Антарктике? Что мы видели во время полета? Каковы наиболее крупные достижения нашей экспедиции? Какие работы проведены при помощи аэрофотосъёмки? Каковы наши выводы из сравнения деятельности американской и советских станций? Сколько нам лет? и т. д. На все эти вопросы были даны ответы».**

**Отчёт В.М. Макушка  
(ЦГАНТД. Ф. р-369. Оп. 1-1. Д. 1310.  
Л. 26-31):**

**«Открывая пресс-конференцию, адмирал Дюфек заявил, что представители прессы желают задать Толстикову ряд вопросов и что это интервью будет заснято для кино, причем копия киноплёнки будет прислана в Советский Союз».**

***Далее описывается:***

- согласование вопросов;***
- репетиция интервью;***
- конкретные вопросы с названиями изданий и именами корреспондентов.***